THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY OCT 19

NOW!

איצט!

א געלעגנהייט וואס טרעפט איין מאל אין לעבן!

אייער פעלט העט
לײדים אדער דזשענטס

25c

באפלעקט אדער צעקנייטשט קיין אונטערשייד פון שייפ אדער סטייל, מיר וועלן עס אויסרייניקן און רעבלאקן און מאכן עס אויסזעען פונקט ווי ניי, בלויז פאר

יעדער איד וועלכער שעצט הויך זיין אדער איר אויסזעען, זאל ניט דורכלאזן די דאזיקע געלעגנהייט. גיט אויך, צום דרייווער אייער באפלעקטן סוט, דרעס אדער קאוט פאר א דראי קלינינג, אפפרישונג.

"מונטערט זיך אויף! ס'איז דא א שמייכל אין ריינע קליידער"

Crown Dyers & Cleaners
CORYDON AND LILAC - - FORT ROUGE
PHONE 42 328

אין פלאנטער פון לעבן...
א העכסט שפאַנענדער ראמאן פון דעם מאַרערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע
פון מ. ס.

(פארזעצונג)

— אנטשולדיקט מיר — האט גער געזאגט און האט זי אנגענומען ביי דער האנט — אבער דאס וואס דו האסט פריער געזאגט אויב עס איז ניט קיין חוזק מאכן פון מיר, איז עס פשוט אזוי א נארישקייט...

— פארוואס מיינט איר אזוי? — האט זי געפרעגט.

— פארוואס איך מיין אזוי? ווי קאן דען זיין אנדערש? ווי אזוי קאן דיר איינפאלן צו זאגן אז אויף מיר ווארט נאך א סך גליק אין לעבן?

— איך פיל אזוי! — האט רעי געזאגט.

— דיין געפיל נארט דיך אפ.

— א געפיל דארף מען גלויבן! — האט רעי זיך געהאלטן ביי איר מיינונג. — און מיין געפיל זאגט מיר, אז איר זענט גאר ניט אזוי עלנט ווי איר שטעלט זיך פאר.

— ניט עלנט? — האט גער קריינקלאך געשמייכלט.

— ניין, ניט עלנט! האט רעי אויסגערופן מיט אזא זיכערקייט אין קול, אז גער האט זי אנגעקוקט מיט גרויסע פארוואונדערטע אויגן — מיין געפיל זאגט מיר — האט רעי פארגעזעצט — אז ערגעץ וואו ווארט אויף אייך א ליבע פרוי און טייערע קינדער. זיי זיצען אין א שיינער און ליכטיקער היים און ווארטן איר זאלט א קלאפ טאן אין טיר. און ווען איר נאר די טיר עפענען, וועט איר באלד ארומגערינגלט ווערן פון פרייד און פון גליק, וואס וועט אייך באגלייטן ביז דעם סוף פון אייערע טעג.

זי האט א קוק געטאן אויף אים. נייטן גער איז געשטאנען מיט אן ארונטערגעלאזענעם קאפ, און ווען ער האט דעם קאפ אויפגעהויבן, האט זי דערזען גרויסע, לויטערע טרערן אין זיינע אויגן.

— איר וויינט? — האט זי זיך דערשראקן.

— ניין, איך וויין ניט, — האט ער געענטפערט און האט שנעל א וויש געטאן די אויגן, — איינגעלאך האב איך געדארפט לאכן.

— לאכן? פארוואס?

— דאס וואס איך רעד צו אייך, איז נעפלאפלט? — האט רעי זיך באליידיקט.

— ניין, ניין, ניט דאס מיין איך... — האט גער זיך צוריקגעכאפט. — איך ווייס אז דו מיינסט גוט, און אז דו וואלסט געוואלט אז יעדער ווארט וואס דו זאגסט ארויס, זאל מקוים ווערן.

— א, ווי איך וואלט דאס וועלן! — האט זי אויסגערופן.

— אבער דאס וועט קיינמאל ניט זיין — האט ער געזאגט.

— קיינמאל ניט. — האט זי אויסגערופן מיט וויטאג.

— קיינמאל ניט.

גלויבט איר ניט, אז ערגעץ וואו איז נאך פאראן גליק פאר אייך.

— ניין, זי ווארט ניט.

— ניין?

— נאר איינע, — האט גער ארויסגערעדט מיט א ביטערן שמייכל — ווי קאן זי ווארטן אויף מיר, ווען זי האלט מיך פאר טויט..

— טויט?

— יא, איך בין טויט פאר איר. טויט פאר איר און טויט פאר מיינע קינדער.

— א, מר. גער, וואס פאר א שווערן סוד איר מוזט טראגן אויף אייער הארצן.

גער האט געשוויגן.

— עס פארדריסט מיך וואס איך וועק אלעמאל אומעטיקערע געדאנקען ביי אייך. — האט זי געזאגט.

— דאס מאכט ניט. — האט ער געענטפערט.

אין יענעם מאמענט האט ער באמערקט דאס פארבייגייענדיקע פארל, חוה קריידער און וואלף גארבער. ער האט א ציטער געטאן. זיין פנים האט זיך איבערגעצויגן מיט א בלאסקייט. זיינע אויגן זיינען געווארן גרויס און שווארץ און דורכדרינגענד.

— וואס איז אייך געשעען? — האט רעי דערשראקן אויסגערופן און האט א דריי געטאן דעם קאפ אן א זייט.

זי האט אבער דעם קאפ באלד אויסגעדרייט צוריק, מאכנדיק זיך אז זי האט קיין זאך ניט באמערקט.

זי האט ווייטער גערעדט צו אים. כאטש זי האט באמערקט אז ער קוקט מיט א דורכדרינגענדיקן בליק אין דער ריכטונג וואו חוה קריידער איז ערשט פארבייגעגאנגען.

איר הארץ איז פארגאנגען פון ווייטאג, און זי האט ניט געקאנט באגרייפן דעם ווייטאג וואס נייטן גער האט געפילט אין דער דאזיקער מינוט. ביי איר איז אויפגעקומען, אז גער האט נאכגעקוקט ניט חוה'ן נאר וואלף גארבער.

איינמאל דערמאנט זי זיך, האט ער זיין נאמען דערמאנט, זי איז געווען זיכער, אז ער קאן אים. אבער זי האט אים קיינמאל ניט געפרעגט וועגן דעם. זי האט באמערקט אז ער האט וועגן דעם ניט געוואלט ריידן, אז ער האט אפילו דעם נאמען גארבער ניט געוואלט הערן.

זי האט ניט באמערקט, אז גער האט נאכגעקוקט חוה'ן מיט דורשטיקע בליקן. זי האט עס ניט באמערקט דערפאר, ווייל זי אליין איז געווען פארביטערט.

זי האט ניט געקאנט באגרייפן וואס מיט חוה קריידער איז געשעען. ווייסט זי דאך ווער וואלף גארבער איז. ווייסט זי דאך וואס וואלף גארבער איז געווען פאר איר, פאר רעי.. ווי זשע קאן זי איצט זיין מיט אים אזוי נאענט?

פון יענעם אוונט אן האט זי דעם אלטן גער מער ניט געזען. ער איז אזוי ווי פארשוואונדן געווארן. צוויי טעג נאכאנאנד האט ער זיך אין רעסטאראן ניט באוויזן, און מען האט שוין דארט צוגענומען אן אנדער מענשען אויף זיין פלאץ.

אבער אין דעם מאמענט ווען רעי איז אריינגעלאפן אין קיך און האט געפרעגט אויף אים, האט ער זיך באוויזן דורך דער הינטער טיר.

— א, מר. גער! — האט זי אויסגערופן, — איך האב א וויכטיקע נייעס פאר אייך.

ער איז געווען בלאס, מיט רויטע אויגן, אזוי ווי ער וואלט טלאכע נעכט נאכאנאנד ניט געשלאפן. ער האט געקוקט אויף איר מיט א מעלאנכאלישן בליק.

— נייעס פאר מיר? — האט ער געזאגט — וואס פאר א נייעס קאנסטו פאר מיר האבן?

רעי האט געקוקט אויף אים און האט זיך דערשראקן פאר זיין אויסזען. אזוי צעבראכן האט זי אים נאך קיינמאל פריער ניט געזען. זי האט פארגעסן אן דער צייטונג וואס זי האט געהאלטן אין האנט און האט מיט מיטגעפיל אים געפרעגט:

— וואס איז אייך, ליבער פריינט? איר זענט ניט געזונט?

גער האט געשמייכלט:

— שטארק געזונט — האט ער געזאגט — אויסגעשטאנען נאך טלאכע יאר צרות און לייד.

— א, מר. גער, רעדט ניט אזוי, — האט זי זיך געבעטן מיט טרערן אין די אויגן.

— איך בין געקומען זיך געזעגענען מיט דיר, — האט ער געזאגט.

— געזעגענען זיך? — האט זי אויסגערופן מיט שרעק.

— יא, געזעגענען זיך.

— איר פארט אוועק?

— ניין, איך גיי אוועק.

— איר גייט אוועק?

— יא.

— וואוהין?

ער האט געשמייכלט.

— דאס ווייס איך ניט, מיין קינד, — האט ער געזאגט.

— און מיך... און מיך... האט זי געשטאמלט — וועט איר לאזן דא?

— נו, וואס זשע — האט ער געזאגט — ווילסט גיין מיט מיר?

זי האט אים אנגעכאפט ביי דער האנט.

— און פונקט איצט — האט זי געזאגט — ווען איך האב אזא וויכטיקע נייעס פאר אייך.

— וואס האט עס צוטאן מיט מיין אוועקגיין? — האט ער געשמייכלט.

— איך ווייס ניט.. איך ווייס ניט — האט זי געזאגט — אבער איך האב געמיינט..

— קינד מיינס — האט גער געזאגט מיט אן ערנסטער מינע און האט איר אריינגעקוקט טיף אין די אויגן — מיין צייט איז אויס. איך האב דא מער גאר ניט וואס צו טאן.

— א, רעדט ניט אזוי!

— איך האב ניט פאר וועמען און צו וואס צו לעבן.

— א, מר. גער, און אז מיר פארגעסט איר אינגאנצן...

גער האט ארונטערגעלאזט דעם קאפ.

— אבער איידער איר גייט.. איידער איר פארט... האט רעי געזאגט, וויל איך אז איר זאלט וויסן, אז בען, בען קריידער...

גער האט זיך אויפגעכאפט און האט געעפנט א פאר גרויסע אויגן.

— בען.. בען קריידער? — וואס איז מיט אים? — האט ער שנעל איבערגעפרעגט.

— ער קומט צוריק.. ער קומט צוריק אהער... — האט רעי געזאגט.

גער האט אן כח זיך אראפגעלאזט אויף א ביינקל.

דאס הארץ פון א פאטער

די ערשטע עטלאכע מינוט איז גער געזעסן מיטן קאפ ארונטערגעלאזט, אזוי ווי טיף פארזונקען אין שווערע געדאנקען. רעי איז געשטאנען לעבן אים מיט דער צייטונג אין דער האנט.

— איר זענט דאך אלע מאל געווען אזוי פאראינטערעסירט אין דעם יונגנמאן... — האט זי געזאגט שטילערהייט.

מר. גער האט זיך פלוצלונג געגעבן א הויב־אויף און האט ענערגיש א שאקל געטאן מיטן קאפ:

— וואס גייט ער מיר אן, וואס? — האט ער אויסגערופן, — ער איז מיר גאר ניט. ער קומט. זאל ער קומען.

רעי האט געשוויגן. ער איז דאך טאקע גערעכט, מר. גער. וואס גייט אים אן בען קריידער? ער איז דאך געווען פאראינטערעסירט אין אים נאר אזויפיל, וויפיל זי.. רעי, איז געווען פארליבט אין אים, אבער איצט, אז ער, בען קריידער האט א וויב, וואס זשע נעמט אים אן?

ער איז גערעכט, האט רעי געטראכט. הלואי וואלט זי אויך געקאנט זיין ווי מר. גער, און ניט טראכטן מער פון בען קריידער. האט ער דען פארדינט אז זי זאל צוליב אים אפילו איין מינוט שלאף פארלירן?

און דאך האט זי געפילט, אז דאס שטיקל נייעס אין דער ענגלישער צייטונג האט אויפגעטרייסלט אלע אירע געפילן. זי האט געפילט אז די כחות גייען איר אויס. זי האט געפילט, אז זי וואלט אפגעגעבן א האלב פון איר לעבן צו קאנען זיין איצט לעבן בען'ען און אים העלפן, אויב ער נויטיקט זיך אין איר הילף.

אבער גער, האט זי ווייטער געטראכט, גער איז דאך ניט קיין מיידל, ניט קיין פרוי. גער, האט זי געטראכט, איז דאך קיינמאל אין בענען ניט געווען פארליבט. גער, האט זי ווידער געטראכט, האט דאך קיינמאל ניט געהאט, און ניט געקאנט האבן אזעלכע קאנפליקטן, האפענונגען און חלומות, ווי זי האט געהאט . . . פארוואס זשע זאל אים איצט אנגיין זיין דורכפאל, זיין קראנק ווערן און זיין צוריקקומען?

זי האט זיך אזוי ווי פארשעמט פאר זיך אליין און האט אן ווערטער אוועקגעלייגט די צייטונג אן א זייט. ס'איז גאר נארישקייט, האט זי געטראכט, וואס זי האט גאר איינגאנצן דערציילט דעם אלטן מאן וועגן דעם. אבער פארוואס זיצט ער נאך אלץ אזוי ווי א דערשלאגענער? פארוואס הויבט ער ניט אויף דעם קאפ? פארוואס קוקט ער ניט צו איר, פאר וואס רעדט ער ניט צו איר?

אבער גער האט זיך יא אויפגעהויבן, און ניט קוקנדיק אין רעי'ס זייט, און ניט ריידנדיק צו איר קיין ווארט, איז ער אוועק צו זיין פלאץ און האט אויסגעטאן דעם ראק.

אויף רעי'ס פנים האט זיך באוויזן א ליכטיקער שטראל.

— איר פארט ניט אוועק? — האט זי אויסגערופן שטארק דערפרייט.

גער האט אויף איר א קוק געטאן מיט א מעלאנכאלישן בליק.

— דערווייל ניט. — האט ער געזאגט.

— אי ווי עס פרייט מיך! — האט זי אויסגערופן און האט אים שטארק געדריקט ביידע הענט.

— ס'איז אלצאיינס — האט ער שטיל באמערקט.

— וואס איז אלצאיינס? — האט זי איבערגעפרעגט.

— עס איז אלצאיינס — האט ער געזאגט — צי איך פאר, אדער איך פאר ניט. עס איז אלצאיינס צי איך פאר איצט, אדער איך וועל פארן שפעטער.

(ווייטערס קומט)

פארלאנגט א סיילסמאן
צו פארקויפן זייער א גוטע ליין

מוז קאנען לייענען און שרייבן אידיש, ווי אויך ענגליש. גיט אן וועלכע דערפארונג איר האט און רעפערענס, ווי אויך אייער טעלעפאן נומער. אויב איר האט

זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 7544

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין — 3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין
פאר א וואך, 20ס. — 6 מאנאטן, $4.00
פאר א מאנאט, 75ס. — פאר 1 יאר, $7.50

צו פאררענטן

2 רום סוויט, גרויסע ליכטיקע רומס, געז, עלעקטריק, טעלעפאן און אלע באקוועמליכקייטן. מעסיקע רענט צו די ריכטיקע שכנים. זיך ווענדן אין 367 טשארלס סטריט.

צו פאררענטן א 5 רום סעמי מאדערן הויז. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

צו פאררענטן א שיינע געפורנישטע רום אין א בלאק מיט אלע באקוועמליכקייטן, ביי א קאפל אן קינדער. פאסיק פאר א סינגל פרוי אדער מאן, ביליק רענט. ווענדן אין 1000 מיין סטריט, קאר. פריטשארד, סוויט 8.

צו פאררענטן 2 נייע סוויטס אין 348 קאלעדזש עוועניו. אויך א 5 רום הויז אין 75 דערבי סטריט ניי דעקארירט. זיך ווענדן אין 348 קאלעדזש עוועניו. טעלעפאן 53 743.

צו רענטן

8 רום הויז, הארדוואוד פלארס, שיינע צימערן, ערשט קלאסיקער לאקיישאן. מעסיקער רענט.

7 רום פולי מאדערן הויז איסט פון מיין סטריט. רענט $30.

3 און 4 רום סוויטס אין פלארא קאורט, דערבי קאורט, אין באלטיק אפארטמענטס און קלייד בלאק. רענט פון $25 ביז $45.

ת. פערלמאן און נ. זעלטשער
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

ספעשל אויף סוויטס

בלויז צוויי 4־רום סוויטס, מיט באדרום און האל פארבליבן אין סאלטער בלאק. ניי אויסגעדעקארירט. באלדיקער באזיץ. וועלן פאררענט ווערן פאר אן עקסטרא ספעשל פרייז, $25. טעלעפאנירט 52 477. פרעגט זיך נאך אין לאנדערס דראג סטאר.

צו פאררענטן FOR RENT

צו פאררענטן

5 רומס. פולי מאדערן. אויסגעדעקארירט אויף'ן שענסטן אופן. שיינע ליכטיקע צימערן. ניט ווייט פון מיין סטריט. רענט $22.00.

5 רום נייע באנגאלאו, הייסע וואסער באהייצונג. סאן רום. גאראזש. גרויסע צימערן. פייער פלייס. רענט $50.00. איסט פון מיין סטריט.

5 רום פולי מאדערן קאטעדזש, באראוס עוועניו, ניט ווייט פון מיין סטריט. רענט $27.50.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף א ביליקן אינטערעסט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 53 807 און 55 761

3 און 4 רום סוויטס צו פאררענטן אין יוראפיען בלאק. הייסע וואסער טאג און נאכט. ביליק רענט. זיך ווענדן אין 203 מעקגרעגאר סטריט.

באלטיק אפארטמענטס
קאר. אייקינס און מאניטאבא

צו פאררענטן 3 און 4 רום סוויטס שיין דעקארירט, סקרינד באלקאנים רענט רעדוצירט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו פאררענטן 1 אדער 2 ניט־געפורנישטע רומס פאר א סינגל מאן אדער פאר א יונגער קאפל, מיט אדער אן בארד. זיך ווענדן אין 471 קאלעדזש עוועניו, טעלעפאן 57 726.

צו פאררענטן א בוטשער שאפ פאר כשר'ע פלייש, מיט אלע באקוועמלאכקייטן. ביליק רענט. זיך ווענדן אין גראזינים גראסעטעריע, 541 סעלקירק.

פערזענלאכעס PERSONAL

וואלץ און נייעסטער פאקס טראט, גאראנטירטער קורס $5.00. טעפ דענסינג קלאסן פאר ביזנעס מיידלאך, קלאסן פאר קינדער.

PROFESSOR and MISS SCOTT
LYCEUM PRIVATE STUDIO
Phone 88 106

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאווינג — פעקינג
קרייטינג — שיפינג
25 817 — מינימום — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

שפייז פעקלאך קיין רוסלאנד
דיוטי פריי דעליווערט. קומט אדער שרייבט פאר פרייזן ליסט. שיפסקארטען. טעלעפאן 54 087.
G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

מיר באטן אייך אן די דאזיקע באדינונגען:
אוטא טראנספארטאציע. קארס פארן אפ טעגלאך אין יעדער דירעקציע. פארזיכערט זיך מיט אייערע רעזערוואציעס אין פאראויס.
פרענטש פאלישינג
פארניטשור פארריכט און איבערגעפאלישט
פיאנאס פארריכט און אנגעטיונט
"אריא סערוויסעס, פארריכט און עריאלס אויפגעשטעלט
ארדער איידזשענסי פאר וואוד'ס קוילן קאמפאני — קוילן, קאוק און האלץ.
CANADIAN & AMERICAN AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

פייפס אנטיקן
פארניטשור פון נוצלאכקייט און שיינקייט. זעלטענע אלטע שטיקער, אימפארטירט פון סקאטלאנד, דירעקט פון אלטע שאטלענדער פאמיליעס וועלכע האבן זיי געהאט אין באזיץ און זיי אפגעהיט.
445 מיין סטריט — טעלעפאן 88 249

פוס ספעציאליסט. דר. עטל קאפלינג. אלע פוס קראנקהייטן באהאנדלט. 409 באיר בילדינג. טעלעפאן 80 787.

פידל לעסאנס
פיופלס צוגעגרייט פאר עקזאמענס
זייער מעסיקע טערמס
אנסאמבל קלאסן פריי
ERNEST DAVEY, A.C.V.,
Gold Medalist
324 Birks Bldg. Res. Ph. 71 184

צו פארקויפן FOR SALE

סטויארט ווארנער
8 טיוב אל־עלעקטריק ראדיא. קאמפליט
פאר באלדיקן פארקויף
$39.85
טעלעפאנירט 22 486

ארבעטער פארלאנגט HELP WANTED

פארלאנגט א פעאיקן סיילסמאן
צו פארקויפן א גוטן ארטיקל. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 7542

שטעלע פארלאנגט SITUATION WANTED

א דיפלאמירטער העברייאישער לערער (סינגל), פון ווילנער העברייאישן סעמינאר, אנגעפירט דריי יאר מיט א העברייאישער שול אין איראפע. קאן תלמוד. צופרידנהייט גאראנטירט. זוכט א שטעלע אלס לערער, אין שטאט אדער קאנטרי. זיך ווענדן צו
REV. GOLDSTEIN
Estevan, Sask.

ספעשל
אויף
פאטייטאס און וועדזשעטייבעלס
ערשט־קלאסיקער ווינטער סטאק פאטייטאס, 30 סענט א בושל
בוריקעס, 1 סענט א פונט
קרויט, 1 סענט א פונט
מערן, 1½ סענט א פונט
ציבעלעס, 2 סענט א פונט
פארסניפס, 2½ סענט א פונט
מינימום דעליווערי — פאטייטאס, 5 בושל, וועדזשעטייבל, 30 פונט. אויב איר נעמט עס אליין, 5 סענט א בושל ווייניקער.
E. BURDETT & SONS
87 631 307 Elgin Ave. 87 632

אלע אויגן קוקן אויף פערט'ס

אייער סוועטער

קיין אונטערשייד וועלכער קאליר — דער סטייל אדער וואג — א פערפעקטער קלינינג דזשאב פאר דעם דאזיקן עקסטראארדינארי פרייז פון

25c

צוזאמען מיט אייער סוועטער שיקט אייערע באפלעקטע סוטס, קאוטס און דרעסעס. נידעריקער פרייז הייניקע וואך.

דאס איז אייער לעצטע געלעגנהייט צו קריגן אזעלכע נידעריקע פרייזן ווי די דאזיקע

טעלעפאנירט
37 266

נוצט די דאזיקע באקוועמע ברענטשעס:

808 מיין סטריט	963 מיין סטריט	1062 מיין סטר.
קאר. דזשארוויס	קאר. סעלקירק	קאר. אלפרעד
טעלעפאן 55 818	טעלעפאן 55 339	טעלעפאן 55 200

PERTH'S
"אייער קלינער"